

## TCHANTS PO L' CANDLIETE

Marc Dewart po l' voyèdje dol Malmédiène, awout 2022. Nin ruvèrfiyî...

### LÈS MÂM'DIYINS

Paroles èt muzike : R. Counson: role 1961

#### Rèspleû

Lès Mâm'diyins, c'èst dès droles du djins, ki n' riyèt nin, qui n' lawèt nin lès djins,  
Dès brâves valèts qui n' cwèrèt nin l' cotrê  
Eco jamês, on n' lès veût â cafè  
Eco jamês, on n' lès veût â cafè, (ki ?)... lès Mâm'diyins ! !

#### Couplèt 1

A pârt lu dimègne â matin, on p'tit « frûschopp » mon Diu, ç' n'èst rin,  
Adon târd so l'après l'dîner, après lès matches, po discuter,  
A l' nut', manîre du s' lèyî vèye, on fèt lès stâcions avâ l'vèye,  
Tètèye-rè-tètèye-rè-tètèye ... (â rèspleû)

#### Couplèt 2

L' londi à l' nut, c'èst po s' rumète, ku d' tins-in-tins, on fèt hipète,  
Lu mârdi, pa c'èst l' club du bèyes, k' èst l' câze qu'on r'fèt c'one fi parèye  
Lu mèrcrèdi, on djowe su brûte, inte deusse, on-'n'-ès hufèle sèt-ût...  
Tutu-ru-tutu-ru-tutu...

#### Couplèt 3

Lu djûdi, c'èst l' djoûr dès hanteûrs, adon après on r'passe one èûre  
Lu vèrdi po fé ècsèp'cion, avou l' fème, on d'meûre o l' mâhon,  
Lu sem'di après l' cinéma, on va hûfiyî kék's hènas  
Tata-ra-tata-ra-tata...

#### Couplèt 4

Tot ci qu' èst mambe d' one sôciété, one fi l'saméne va répèter  
Et on n' pout nin fê do l'muzique, sins ramouyî on pôc l'hastisque  
Et cwand qu'on-z-a bin tot soflé, fât co kék's vères po s' ruhaper  
Tété-ré-tété-ré-tété...

#### Couplèt 5

Vât-i co lès pônes du djâzer, du deûs' treûs fièsses avâ l'ânée  
Â carnaval, çu n' èst qu' cwate djoûrs, âzès Veûyes, on va fè on toûr  
Cwand arèt-on co l'ocâzion du moussî foû one fi po d'bon... ?  
Tonton-ron-tonton-ron-tonton...

## VÎVE LU BÎRE

Paroles èt muzique : R. Counson : Année ? Role ?

#### Rèspleû

Vîve lu bîre, vîve lu bîre, vîve lu bîre,  
Chère bwasson du nos ayeûs, nos ayeûs  
Vîve lu bîre, vîve lu bîre, vîve lu bîre  
Qui nos fèt duv'ni djoyeûs

1.

Lu prumê vêre du bîre, c'è-st-one sac'wè d'si bon  
 Lu deûzîme vêre sins rîre, saw'rèt co mî dist'on !  
 Lu treûzîme vêre, fât l'dîre, ça d'hind sins fé nou pleû  
 Et l'cwatrîme vêre po rîre, mu fêt aveûr pus seû !

2.

Lu cinquîme vêre du bîre , nu d'meûre pus longtîmps plin  
 Lu sîhîme vêre sins rîre, va r'trover ses vwazins !  
 Lu sètîme vêre, fât l'dîre, à l'santé dès-amis  
 Lu ûtîme vêre po rîre, v'là ki s'tape so l'vèhi !

3.

Lu noûvîme vêre du bîre, c'est po s'duner on ton  
 Lu dihîme vêre sins rîre, c'est po fé l'compte tot rond !  
 A l'onzîme vêre, fât l'dîre, on s'rasplôye so l'candliète  
 A dozîme vêre por rîre, on z-atrape lu hikète !

4.

Lu trazîme vêre du bîre, c'è-st-on chîfe du mâleûr  
 L'catwazîme vêre sins rîre, vâret co mî du l'beûre !  
 A cwinzîme vêre, fât l'dîre, on n'su sint pus fwart bin  
 Et l'sazîme vêre po rîre, dumeûre è mitan plin !

5.

L'dîh-sètîme vêre du bîre, ralonguihe lu bouyon  
 L'dih-ûtîme vêre sins rîre, n'a l'plafond qui toûne rond !  
 L'dîh'noûvîme vêre fât l'dîre, il èst deûs eûres è d'mé  
 A vintîme vêre po rîre, s'rè tîmps d'ennè r'aller !

## TCHANSON DO FAKÎR

Paroles R Counson :role 1973

Êr ?

Travadja la moukère est une chanson paillarde des soldats français en Algérie, connue en France au moins depuis les années 1910.

### Ritoûrnèle :

Rabadja ! Dès moukères dj'enn' a tant quu dj' vou,  
 Et dès bèles bayadères, ki hossèt do cou !

Ali-Pacha, (Ali-Pacha !)

Fât vèy çoula ! (Fât vèy çoula !)

Dj'a on hârem' avou cinqwante nanas,

Flagadi-flagada-da-da ! (Bis) **finâle** : A-Da-Da

### Couplèt 1

Dju fê l'Fakir po passer m' tîmps,

Manîre du vèy dès ôtes djints !

A Delhi, dju n'a rin à fè

Quu du k'fiesti mès dulcinées !

Dj'a on palace pus grand qu'Mâm'dî

Dès-éléfants, dès safaris,

One fôtune qu'on n' pout nin compter,

Et dj' so coukî tote lu djournée !

**Rèspleû :**

Dju so volà po m' ruhaper !  
 O l' mahon, dju n' pou pus durer,  
 Duspôs quu m' pére m'a fêt cadô  
 Du totes sès fêmes èt sès chamôs ! (à l' ritoûrnèle)

**Couplèt 2 :**

Mu pére èsteût maharadjah !  
 Dèès méres, dju n' sé nin k'bin qu' dj' ènn' a !  
 Come pus vi d' ûtante-treûs èfants,  
 Dj' a érité d'tot bataclan !  
 Lu gârde d'oneûr avou cint dj' vos,  
 Sîh' «Mèrcédès» èt qwinze motos,  
 Dèès câves plénes d'ôr èt dèès bijoux,  
 Et dj' m' anôye co pés qu' on Zoulou ! (rèspleû èt ritoûrnèle)

**Couplèt 3 :**

Treûs fêmes po m' lacî mès solés,  
 Cwate po m' bagnî, cinq' po m' rèzer !  
 Et si dj' a l' maleûr du stièn'vi,  
 Eles sont leûs-ût' po m'ruhorbi !  
 I-n'-a pus mwayin d'èsse tot seû !  
 On m' sût prôp'mint qwand dj' va â lieû !  
 Et do l' nut', c'èst pés qu' à l' fabrike,  
 C'èst l' «non-stop» avou treûs-èquipés ! (rèspleû èt ritoûrnèle)

**TCHANT DOL FÛZION**

Role 1977

Muzike : »Incendie à Rio » Sacha Distel

Paroles : R Counson :

**Rèspleû**

Fûzio - Fûzio - Fûzionans,  
 Lèyans-lès tirer leû plan !  
 Fièti - Fièsti - Fièstihans,  
 P'tit Mâm'dî qu' èst duv'ni grand !

**Couplèt 1**

Duspôs quu n' s'avans stu vôter,  
 Azès dièrènès-élèccions,  
 N' s'avans on novê comité,  
 Po s' ocuper du nos-ognons !  
 Sîh-ans â long, nos grossès tièsses,  
 Atoûr do l' tâve, s' îront assîr,  
 Mès po rastrinde lu consèy dèès cwarante-deûs fèsses  
 I fâre dèès bonès tchèyîres ! (â rèspleû)

**Couplet 2**

Lès Consèliers du nos viyèdjès,  
 Qui deûront ad'hinde à Mâm'dî,  
 Po n' nin l' zi fé fé deûs voyèdjès,  
 Qu' on fasse lès sèyances lu Vêr'di !  
 C'èst ci djoûr-lâ qu' is v'nèt o l' vèye,  
 Rimpli leûs tchènas d' comissions !  
 Du cisse façon, azès sèyances, è nosse Mêr'rèye,  
 N'-àrè do l'tchâr èt do pèhon !

(â rèspleû)

**Couplet 3**

Nos-ôtes, nos n' ârans rin à dire,  
 Is f'ront qwand même çou qu' is vôront !  
 Même si ç' n' èst nin à nosse manîre  
 I nos fâre beûre lu bouyon !  
 Et s' is nos d'nèt quéquès ploukètes  
 Du çou qu' is nos-ont promètous,  
 Adon, mès djints, nos pôrans tirer nos casquètes,  
 Ca, n' f'rît d'djà dès mohes à deûs cous !

**Rèspleû finâl :**

<u>Tortos</u> :	Fûzio - Fûzio - Fûzionans, Lèyans-lès tirer leû plan ! Fièti - Fièsti - Fièstihans, P'tit Mâm'dî qu' èst duv'ni grand !	<u>Tortos</u> :	P'tit Mâm'dî qu' èst duv'ni grand
<u>Sôlisse</u> :	C'èst grâce azès payîzans	<u>Sôlisse</u> :	C'èst grâce azès payîzans !
		<u>Tortos</u> :	Fûzio - Fûzio - Fûzionans ! Fièstihans ! Djusqu' à tant !

**LU SALÂDE RUSSE**

Paroles : René Dehez / Muzike : Robert Counson : role 1959

**Rèspleû**

Nos-ôtes, nos-avans l' salâde russe,  
 Lu salâde russe, lu salâde russe,  
 Â carnaval, ku vout-on d' pus'  
 Ku l' bîre èt l' salâde russe !

**Couplet 1**

Tot l' monde a sès p'titès manîres,  
 Ses môdes, sès tchants èt s' façon d' rîre  
 Onk ême lu tripe, l'ôte lu lèv' go  
 Èt d' cès k' êmèt bin d' tot  
 Lès al' mands ont leû salée djote  
 Lès italiyins l' macaroni  
 Lès swisses êmèt l' froumadje ki rote  
 Tandis k'è nosse Mâm'dî

**Couplèt 2**

Cwand k'on rintère èt k'on z-èst plin  
 Dju n' cunoh nou mèyeûr mwayin :  
 Vite on kèyî du rodje salâde  
 Nin dandjîr d'esse malâde  
 Lu mèyeûr dès medicamints,  
 Djondant d' çoula nu vât gote rin  
 One gordjî d' clér, on bokèt d' dor  
 D' sès stoumaks on 'nn'a d' core !

**ONE PLOUME À S' TCHAPÊ**

Paroles èt muzike: R Counson : role 1966

**Rèspleû**

One ploume à s' tchapê, one fleur à s' mantê, dès bouhes è s' sètchês, dol bîre do pèkèt,  
 One lawe, on couplèt, muzike èt cawês, Boum so lu stokê èt vîve lu cwarmê !

**Couplèt 1**

O monde ètîre, c'èst bin c' nohou, on ' frêut d'djà dès mohes à deûs cous  
 Mès à Mâm'dî po l' carnaval, on plante sol ramon dol macrale  
 Po p'leûr fièsti, djusk'à mârdi, ça n'cosse nin pusse ku po mori ! Ah, ah, ah !

**Couplèt 2**

Tot l' monde ême bin d' fièsti l' Noyé, lu Sint Mârtin èt lès cûh' nées  
 Lu nut' du mâye èt l' Novèl-an, lu Sint Pîre èt l' ronde dol Sint Djan  
 Mès à Mâm'dî, on z-ême co mi, vèye lu trouv'lê monter l' Martchî !

**RATAKÈ-T-IS CO ?**

Paroles èt muzike: R Counson: role 1968

**Rèspleû**

Ra-ra-ratakèt-is co, à fièsti nosse vî cwarmê  
 Ku, ku, ku n'avève-t-i tot, k'on n'oyève pus lu trouv' lê  
 Âye, âye, âye, i sont fin sots avou leûs ploumes â tchapê  
 Mès l' grand Sint Pîre nos l'a dit, tos cès d' Mâm'dî âront leû place o Paradis !

**Couplèt 1**

On djûr foû do Paradis, deûs p'tis-andjes, â condjî  
 S'alît porminer du noûlée à noûlée  
 Mè vo-n'-là ku tot d'on côp, il-oyîs clér èt hôt monter dol muzike, one sacwè d' magnifike  
 K'èst-c' çoula – C'èst lâva  
 Vou-s' wadjî – âye tês' vî  
 Ça n' vinrêut d'djà ku d' Mâm' dî !

**Couplèt 2**

Mès lès eûres avî passé, i falève bin r'monter  
 Cwand k'arivî là, is trovî l' ouhe du bwàs  
 Ramoussnt d'vins po l' finièsse, adon i s' loukî bièsse du vèye tos lès Sints, aplôdi dès deûs mins  
 O k' c'èst bê – lu cwarmê  
 Èst- c' po d' bon – on z-a bon  
 Du r'loukî l' tèleûzion !

## LU SOPE ÂS PEÛS

Paroles èt muzike: R Counson : role 1974

### Rèspleû

I n'a rin d' tél mo s' rumète l'âme o cwar, k'one bone sope âs peûs  
 Çoula tint bin tchôd è n' fêt gote do twart, one bone sope âs peûs  
 C'est l' mèleûr po cès ki v' lèt d' moni fwarts, one bone sope âs peûs  
 Tant pis si v' lachoz kékes bons reûs, çu n'est nin djandj' reûs, vîve lu sope âs peûs !

### Couplèt 1

À Mâm' dî on n' manke sûr du rin, n' s'avans dès mèts tot plin  
 Surtout d' cès po bin supwarter lès ribotes du tote l' ânée !

### Couplèt 2

Fuzos cûre à tot gros bouyon, dès crompîres, dès-ognons  
 Masse du peûs avou dès porês, lârd èt sâcisses âs hopês !

### Couplèt 3

Avou çoula so lu stoumac' vos r's'roz c'-one fi d'atake !  
 Po tchanter, çoula va fwart bin, nin à fé d'accompagn' mint !

## LU MAHÎE SALÂDE

Paroles èt muzike: R Counson : role 1970

### Rèspleû

Dès tînes èt dès mînes èt dès nosses èt des bam' boulas  
 Dès vrâyes Eupènwas, dès Sint-Vithwas  
 Dès Russes èt dès Grècs èt dès Turcs èt dès Brussèlwas  
 È nosse pays, nos-avans tot çoula

### Couplèt 1

È nosse pitit Bèljike, lès famins, lès wallons, su wâyèt so lès pîs mafrike à caze du leû djârgon  
 Èt po nos fé plêzîr, nosse chér gouvèrnumint, fêt v'ni dès hopês d'ètrandjîres po z-arindjî l' bouzin !

### Couplèt 2

D' Anvêrs djusk' à Namur, du Lîdje à Charlèr'wa, on rèscontère totes sôres du hures, djâzans trite  
 sîh' patwas  
 C'è-st-à piède su walon, ca on s' dumand' reût bin çou ku nos-ôtes, lès pôves couyons nos v'nas co  
 fé là-d'vins !

### Couplèt 3

Brussèl' c'è-st-one mèrvèye, là k' tot l' monde l'ètind bin, mès c'n'èt portant nin po l' s-orèyes ca  
 n'a nouk ki s' comprind !  
 C'est là ku l' co walon, tchante è pur' maroliyin, so l' tins k' dès Flandes lu neûre lion aprind  
 l'amèrikin !

### Couplèt 4

Nos-ôtes lès mâm'diyins, on c'nohe tos lès djârgons, lu plat d' Weywertz, lu hofurlin èt l' francès d'  
 Winbômment !  
 Cwand k'on va à frûh'schop' dol bîre ou do pèkèt, dès flûtes, dès houm' pen ou dès chopes, ça  
 toume sol même hopê !

## C'ÈST PO RÎRE

Paroles èt muzike: R Counson : version role 1985  
 Dans la version originale le couplet 2 est différent

### Rèspleû

C'èst po rîre, ha ! ha !, c'èst po rire, ha ! ha !  
 C'èst po rîre ku nos v' racontans tot çoula  
 C'è-st-one gaburlote, one pitit riyote  
 K'on v' s-ahine po v' fé sôter foû d' vos clikotes  
 Â carnaval, on z-a l' pèrmicion, d' mète lès djins o l'amidon  
 C'èst po rîre, ha ! ha !, c'èst po rire, ha ! ha !  
 Vât mî d' rire ku du s' lèyî mori d' tracas !

### Couplèt 1

SI nosse pitit Mâm' dî èsteût indépandant  
 Nos n'îris pus payî o l' basse dès hopês d' çans  
 Foû d' ci bê bastimint, tot come à Monaco  
 Po fé rintre l' fènin, nos f' rî on casino !

### Couplèt 2

Si l' pompe du So l' Martchî tapéve do vrâye pèkèt  
 On veûreût nos caf'tis fé grève avâ l' hopê  
 Çu s'reût one bone afêre po tos lès Mâm'diyins  
 Ki pôri à l' grande êr fé ribote sins fèנים !

### Couplèt 2 [version originale]

Si l' pompe du so l' Martchî dunéve do p'tit Servais  
 Lès accisiyins deûri tortos planter d' pikèt  
 Çu s' reût one bone afêre po cès k'ont dès cafès  
 I pôri al grande êr taper do vrâye pèkèt !

### Couplèt 3

Si nosse gouvèrnumint prindév' lu dècîzion  
 D'nos fé duv'ni flaminds èt d' supprimer l' walon  
 Nos sèri vite d'acward mès po djâzer l' flahou  
 Nos rêclam' rîs à mwart k'on prinde Eupèn avou !

## TOT LÀ-HÔT ! LÂVÂ !

Paroles èt muzike: R Counson : role 1975

### Rèspleû

Tot là-hôt, c' n'èst nin làvâ, èt tot làvâ c' n'èst nin là-hôt  
 Du là-hôt, p'aller làvâ i fât k'on d' hinde pus bas  
 Tot là-hôt, c' n'èst nin làvâ, èt tot làvâ c' n'èst nin là-hôt  
 Du làvâ p'aller là-hôt, i fât monter pus hôt !

### Couplèt 1

Lu Bon Dju tot f' zant Mâm'dî, ovra po nosse boneûr  
 Tot gârniant nosse pays, d'sès fonds èt d' sès hôteûrs !  
 C'è-st-insi k' po v'ni ol vèye on z-ad'hind d' tos costés  
 Èt cwand k'on z-î dit l' âr' vèye, on n' f'rêut d' djà ku du r'monter !

**Couplet 2**

Si v' z-èstoz d' èn-al valée, v' s- n'èstoz nin d' èn-amont !  
 Èt si v's-èstoz dès Grands-Prés, v's n'èstoz nin d' Out'lupont !  
 Lès manants dès- Ârsèyîs, nu sont nin d' s'o l' Noû-Pont  
 Cès ki d' monèt so l' Martchî, on n' sét nin d' là k'i sont !

**OHO ! AHA !**

Paroles èt muzike : R. Counson: role 1962

**Rèspèû**

Oho ! Aha ! / Oho ! Aha !  
 O, ku s' passe-t-i lâ-vâ ? Là-vâ ?  
 K'èst-c' çoula pos totes djins ? Dès djins ?  
 Pocwè tot ci vahul'mint ? Tin- tin-tin !  
 Sèrèût-c' ma fwa ? Oho ! Aha !  
 Po r'çûre lu Lumumba ? Bin vol' là  
 Nèni, so m'vé, c'èst po fièsti l' cwarmê !

**Couplet 1**

P' one fi ku d'j' alûne lu valé d' Bévrucé, save-v's çou k' dj'a observé ?  
 K' ol vèye du Mâm' dî tot èst cou-d'zeûr, cou-d' zos, oubin èst-c' mi k'èst sot ?

**Couplet 2**

D'ajorçû dès droles k'ont dès fwart longuès brèsses èt d's-ôtes dès grossès tièsses  
 Dès grands diâles tot nèûrs â tchapê plin d' coleûrs èt tortos d' bone umeûr...

**Couplet 3**

Vos djâzos d' cwarmê, mès mon Dju k'èst-c' çoula ? Por mi c'èst do chinwas  
 Vôriz'v' à tél fi si v' plèt bin m'èsplikî, çou ki s' passe à Mâm' dî !

**Rèspèû**

Oho ! Aha ! / Oho ! Aha !  
 O, ku s' passe-t-i lâ-vâ ? Là-vâ ?  
 K'èst-c' çoula po totes djins ? Dès djins ?  
 Tu veûs bin totes cès djins / Vormint !  
 C'èst lès djoyeûs Mâm'diyins ! Tin- tin-tin !  
 Èt si tu vous... Dju vous, dju pous  
 Nos t'prindrans co avou ! You-hoû !  
 Vinèt so m' vé, fièsti nosse vî cwarmê !

**HIP ! HIP ! HOURÂ !**

Paroles èt muzike : R. Counson: role 1973

**Rèspèû**

Mès duvant d' ènnè r'-aller, nos allans co tchanter  
 Èt zim è zoum, tralala, hip, hip hourra !  
 Çà n'arrive nin si sovint, qu'on s' troûve à l'amûs'mint  
 Buvans, tachantants, zoum tralala, zoum tralala, hip hip hourra !

**Couplet 1**

Tot bon mâm'diyin, mousse foû d' tins-in-tins, p'aller beûre on vère â vwazin  
 Mès c'èst mâlureûs, c'èst todi l' même djeû, i n' su r'troûve co jamès tot seû  
 A vosse santé è vûdihoz, lu djèrin por mi èt c'èst tot !

**Couplèt 2**

Inte deûs grands potêts, on djâze du cwarmê, èt c'è-st-insi k' lès eûres passèt  
 Mon Dju c' n'èst nin veûre, asse ruloukî l'eûre, tot rintrant dj'ârè co dès fleûrs  
 Beûs co ci-volà èt têsse-tu : cwand nos s'rans mwarts nos n' vik'rans pus !

**Couplèt 3**

Pa ! Tu veûs lès bièsses, çu n'èst nin û l' fièsse, èvôye co vite one gote so crèsse  
 Â diâle lu caf' tî, oh ku li prind-i tot d'hant i r'vint co onk' por mi  
 C'èst l' djèrène fi, on n' mârèt pus, mu fême va co dire ku dj'a bu !

**VÎVE LÈS TÈNES**

Paroles èt muzike: R Counson : role 1969

**Rèspleû**

Èt vîve lès tènes, èt vîve lès tènes, èt vîve lès tènes dol Malmédiène  
 Comme nos ayeûs, fîrs èt vigreûs, do carnaval lès pus djoyeûs !

**Couplèt 1**

Nos-avans one tote bèle sôciyèté / du bons camarâdes k'êmèt d' tchanter  
 A nos fondateûrs duhans merci /du nos-aveûr fêt leûs èritîs  
 Sèyans fîrs èt loukans vès l' av' nîr !

**Couplèt 2**

Duspôs pus d' cint ans, avou boneûr / nosse chère vîhe corâle a fêt oneûr  
 A tos ses bons mambes, fwart dèvouwès ) / èt à nosse Mâmd'î cisse bèle cité  
 Du plin coûr tchantans à nos amoûrs !

## HOSSI ! HOSSA !

Paroles èt muzike : Alph. Nicolet: role 1988

### Couplèt 1

Cwand-on hosse à l'âbe, on fêt toûmer l'biloke, èt â Tribolèdje, on fêt hossî lès clokes !  
Si on hosse dès spales, c'èst qu'on n'sé nin dès kèsses, adon, on hosse do l'tièsse !  
Si qu'a bu on vêre, i hosse tot 'n-n' èralant, cwand qu'on-z-èst so l'êr, on hossé méme tot tchantant !  
Ossu tortos v's-aloz aprinde avou mi, à tchanter, a hossî !

### Rèspleû

Apissoz vosse vwazin,po lès brèsses, po lès rins ! )

Gôche èt dreût' èt hop-sa-sa, tot l'monde deût hossî !  
Gôche èt dreût' èt tra-la-la, so l'dreût, so l'clintche pî !  
Gôche èt dreût', Hossî, hossa, ça dène seû d'hossî !  
Adon, d'avant d'enn'è r'aller, d'vins l'prumî' cafè, n's-îrans houmer kék's grands d'més,  
Hossî ! Hossa, on hoss'rèt - Hossî ! Hossa, on hoss'rèt !

### Couplèt 2

One bèle pitite kètche qu'on veût, qui hosse do cou,  
Cà v's dènes dès idées, v's- îrîz hossî avou !  
One qu'èst bin mur'sé èt qui lès fêt hossî,  
On dit qu'c'èst l'fièsse o cî !  
Hosoz tant qu'vos v'loz, mi ça m'fêt aveûr seû,  
Sins hossî dj'va aller houmer quéqu's cremeûs  
Cwand dj'ârèt bin hossî tot mès p'tits fènins,  
Dj'hoss'rè, ca dj'sèrèt plin ! (â rèspleû)

## LÈS VÛDS TONÈS

*Tèkse èt muzike : Alph. Nicolet*

### Rèspleû

Nos-ôtes lès Congo, nos ôtes lès Congo,nos ôtes lès Congolès,  
Tabours èt "djèm'bé", po bin s'amûser, bin vite on v' l' aprindrè !  
Lès vîs fièrs, lès bwass, Botèyes èt ôte tchwa,su vos av' bin triyî,  
Come âs Capucins, lu scole du d'vins l'timps,on v'f'rèt cadô d'on bon pwint ! Tin ! \_

### Couplèt 1

Ho ! (4 x)  
Lu tabour, on l'tind inte lès deûs g'nos, dès deûs mins on flahe, nin come on sot,  
On hosse do cou, dol tièsse, ç'èst êhî ; po fé danser lès djônes èt lès vîs !  
Ha ! (4x)  
Totes lès hovèyes k'on veût à Mâm'dî, ku lès djins tapèt sins lès triyî,  
Adré nos ôtes, lâ vâ Ol Z'èyôs, on lès ramasse tos, ç'èst nosse magzô !

### Couplèt 2

Ho ! (4 x)  
Vos vèyoze ku ç'n'èst gote mâlêhî,on tape dès mins èt on bouhe dès pîds !  
Ç'èst insi ku duvins nosse payis, on s'amûze, on danse, on tchante on rit !  
Ha ! (4 x)  
Si vos v'loze èsse kwite du vos rahisses,vîs meûbes, vîhes bèle-mère èt ôtes tchinisses,  
One pitite visite, çou là n' cosse rin, d'vins nos wagons on tape tot duvins !

## 7. Treûs fis rin !

Paroles: M. Dewart; Muzike : N. Melotte : role 2015

### Rèspleû

Ci k'a mèyeûr ku nos-ôtes!  
 Ah bin k'i crîve èt monte bin vite o paradis ! D'on côp !!  
 Po nos-ôtes, lu sètîme cî  
 C'est voci â cwarmê du Mâm'dî !  
 Si longtîmps ku nos tchant'rans  
 Lu tîmps ki coûrt nu sârèt nin nos ratraiper !  
 Profitans du ci momint  
 C'est çoula lu boneûr simplumint !

### Couplèt 1

Nosse boneûr, c'è-st-on cawê âtoûr d'on feû !  
 Nosse boneûr, c' èst lu foumèt d'one sope âs peûs !  
 Treûs notes d'on acordèyon, l'ami k'on tint po l' brèsse !  
 I n' fât rin, mons ku rin, treûs fis rin !  
 Nosse boneûr, c'èst l' rou ki tronle duzos nos pas !  
 Nosse boneûr, c'èst dès oranjes tot plin l' tchèna !  
 Lu frisse houme dol bîre so l's lèpes, lès roumtatas ol tièsse !  
 I n' fât rin, mons ku rin, treûs fis rin !

### Couplèt 2

Nosse boneûr, c'èst so l'îvièr dès confètis !  
 Nosse boneûr, c'èst dès grands rîres ol aneûti !  
 Lu drapô ki toûne ol êr, lès hourras dès finièsses !  
 I n' fât rin, mons ku rin, treûs fis rin !  
 Nosse boneûr, c'èst dès neûrs-ûs d'zos l' foû vizèdje !  
 Nosse boneûr, c'èst l' rodje salâde èzès manèdjès !  
 Lu vèrt pâkî so l' tchapê, lès bleûses notes dol ôrkèsse !  
 I n' fât rin, mons ku rin, treûs fis rin !

## LU SINT CÉLIBATÈRE

Paroles M. Dewart , muzike : « Les filles du bord de mer » (Adamo)

### Rèsplèu

Ké boneûr d'èsse on célibatère !	volontère !
K'a lu libèrté d'on corant d'êr !	on vère-on vère—on vère !
Lu marièdje ç' èst bin pé ku l'cazère!	on calvère !
Vât co mî du broûler o l'infêr !	on vère—on vère—on vère !

### Couplèt 1

Nèni, mès dames nu coroz nin,  
 Ça n'siève à rin, vos n' m' âroz nin ,  
 Avou sorîres ou rèvolvêr,  
 Du m'coûr vos n'èstoz k' locatères !  
 One pitite fème du tins-in-tins,

<sup>1</sup> Expression pour le bien-être à plusieurs : ci k'a mèyeûr ku nos-ôtes, k'i crîve !

Mès si èle vout l' anê à l' min,  
 Dju m'èvele come on campinêre,  
 Duvant d'aveûr magni l' dèssêrt !  
Dju m'èvele, dju m'èvele ! ( tortos )  
 Vos n' mu f'roz nin piède lu boussole !

### **Couplèt 2**

Nèni, mès dames n'insistoz nin,  
 Dj'a tchûzi d'esse libe come lu vint,  
 Il-èst bin trop long l' invariantêre,  
 Dès plêzîrs d'esse célibatêre !  
 Dju rintêre cwand çoula m'convint,  
 Èt mu lîve târd lu léd' dumin,  
 Nouk nu m' dit: rastrins tès-afêres !  
 Nu grète nin t' né ou vous' tu tère !  
Atincion, atincion ! ( tortos )  
 A ci p'tit diâle k'èst l' Cupidon !

### **Couplèt 3**

Nèni, mès dames ç' n'èst nin vilin,  
 Du moussî foû djusk'â matin !  
 Èt dju n'irèt nin o l' infêr,  
 Si tos lès djoûrs dju beû on vêre !  
 Dju rèyûssîh' rèt l' ègzamin,  
 O paradis po duv'ni Sint,  
 Mès nu sièrvoz nin on bréviyère  
 Po priyî l' Sint Célibatêre !  
 On bon vêre, on bon vêre ! ( tortos )  
 Po priyî l' Sint Célibatêre !

## **TCHANT CUCU**

Paroles : M. Dewart ; muzike « les crayons » ( Bourvil )

Dj' oûvère adré mès parints  
 Duspôs ku dju so gamin  
 Nos-avans on magazin  
 Avou mu soûr èt mès parints  
 Dju fês dès bonès afêres  
 Mès dju n' s' rès jamès milionêre  
 Dju so on célibatêre  
 On mu loume Jean-Pierre Cunibêrt !

Mi dju vinds dès cârtes postâles  
 Èt ossu dès crêyons  
 Ca mu dèstinée fatâle  
 C'èst du vinde dès crêyons  
 Dju dis à mès chérs cliyants  
 Nu v'loz' v' nin dès crêyons ?  
 V' lès-aroz po treûs fie rin  
 Mès i n' -è volèt nin :  
 Çoula c'èst trisse !

Avou Simone mu mama  
 Podrî l' streûte cand'liète nou tracas  
 Tot çou k'on vind èst noté  
 Adon compté èt rucompté  
 O fond, i fât vèye çoula  
 C'è-st-one cavèrn' d'Ali-Baba  
 Ovrer là-d'vins c'èst m' plêzîr  
 Çoula mu rind méme lu sorîre !

Dju d'mande v' loz'v' dès cârtes postâles  
 O l' place du mès crêyons ?  
 Çoula mu casse lu morâl  
 Du n' nin vinde mès crêyons  
 Cwand k'i volèt mès cliyants  
 O l' place du mès crêyons  
 Ak' ter dès gazètes cochones  
 Dj' dis : d'mandoz à Simone !  
 Çoula c'èst frisse !

### **CRADADA !**

Paroles : M. Dewartt ; muzike : "Adada" (Bourvil)

#### **Couplet 1**

Dju so l'tot djèrin cinsî do l' vèye  
 Dj' a dès cos, dès baras adada !  
 Mès o monde lès pus grandès cûrèyes  
 C'èst lès fêmes, ki m' rindèt adada !  
 Po m'amûzer dju monte à cavaye  
 So m' vihe vatche èzès tchamps adada !  
 Èt dju pinse à totes cès p'tites canayes  
 Cès djônes nanas ki f' zèt adada !

#### **Couplet 2**

À grand galop, come o l'caval' rèye  
 V'là k' dju toume djus do m' vatche adada !  
 Po fé l' boke à boke o l' infirm' rèye  
 On mu tire mès fâs dints adada !  
 L'infirmière ki m'ôt brêre : aye, aye, aye !  
 Louke si tot, tot, tot va, adada !  
 Dju li dis : çu n'èst nin do l' cacaye  
 Là d'zos tot va todi adada !

#### **Couplet 3**

Come dju n' rêtche jamês so one botèye  
 Dj' ènnè r'va d' tins-in-tins adada !  
 Adon dju fès totes sôres du sindj' rèyes  
 Todi avou m' hagna adada !  
 Cwand dju fès one pitite riyot' rèye  
 Lès vîs do Fa duv' nèt adada !  
 Mès c' k'i rind lès fêmes bièsses, sins vant' rèye  
 C'èst cwand dju leû-z-î tchante adada !

#### **Rèspleû**

Adada, adada èt pwète pwète pwète pwète pwète pwète-là !

## LÈS P'TITS MÈHINS !

Paroles : M. Dewart ; muzike : aAdaptâcion par Dalida do "Tico-Tico no Fubá " du Zequinha de Abreu

### Rèspheû (tortos)

Médicamint po-ci, medicamint po-là  
 Po chake mèhin, on prind ôte medicamint !  
 One pitite pile po-ci, one pitite pile po-là  
 Tos cès bonbons du totes coleûrs, fuzèt do bin !  
 Londi do Dafalgan  
 Mârdi do Perdolan  
 Lu Mèrcrèdi, dol Aspirine èt do Valium  
 Djûdi dol Imodium  
 Vinr' di do Témesta  
 Sèm' di, dîmègne, youpîe, anfin lu Viagra !

### Couplèt 1

Po mu sognî, mi dju n'a nin mèzâhe d'on mèd' cin  
 Dju cunoh totes lès pôcions èt lès medicamints  
 Dj' awale on grand kèyî du cimint po mu ostéoporôze  
 Treûs bîres èt on p'tit-Armagnac po mu névrôze  
 Po sognî lès brokes, on frote avou dès oûrtèyes  
 So lès roumatikes on plake one couche du makêye  
 Èt po s' èdwarmi naturél'mint sins tâblètes  
 Cric, crac, boum, boum, rin d' tél k'one bone crâsse galipète !

### Couplèt 2

Po mu sognî, mi dju n'a nin mèzâhe d'on mèd' cin  
 Dju cunoh totes lès pôcions èt lès medicamints  
 Dol Imodium pol gueûye du bwes èt do valium pol vas-è-vite  
 One dozéne du piles du Prozac conte lès colites  
 Po foyî d'vins mès orèyes, dju siève dol vas'line  
 Èt dju breûstèye mès dints à l' Isobétadine  
 Mès lu mî d' tot po sognî totes sôres du crèvas  
 Cric, crac, boum ,boum, c'est lu bleûse pile du Viagra !

### Couplèt 3

Po mu sognî, mi dju n'a nin mèzâhe d'on mèd' cin  
 Dju cunoh totes lès pôcions èt lès medicamints  
 L' acupuncture asiaticke c'è-st-one thérapie fwart êhî  
 Po lès mâs d' rins, tu t'tchèsses on clâ o gros deût d' pî  
 Po roûvî l' mâ, tu fêss dol psychothérapie  
 Si t'as dès fwites, tu fêss dol radiesthésie  
 Mès l' mèyeûre dès thérapies po vikî longtimp  
 Cric, crac, boum, boum, ad' vinoz çou ku c'est mès djins !

## Cwand lès vatches s'-è vont â tchamp !

Paroles : Robert Counson, ècstrèt do tchant d'ouverture do role 1974 : « Èzès Bârîres » : so l'êr : « Quand 3 poules s'en vont aux champs »

Cwand lès vatches s'-è vont â tchamp,  
 C'est l'prumîre, c'est le prumîre,

Cwand lès vatches s’-è vont â tchamp,  
 C’èst l’ prumîr’ ki rote duvant !  
 Èt l’ deûzîme lu sût â cou  
 Èt lès-ôtes fuzèt avou  
 Cwand lès vatches s’-è vont â tchamp,  
 C’èst l’ prumîre, c’èst le prumîre,  
 Cwand lès vatches s’-è vont â tchamp,  
 C’èst l’ prumîr’ ki rote duvant !

## LÈS PILÛLES

Êr : ‘Les vacances » Enrico Macias  
 Paroles R. Counson pour le cabaret des Rythmes Boys, interprété par Louis Ancard  
 1969

### Rèspieû

Lès pilûles, lès pilûles  
 On ‘nnè prind po lès mâs d’ tièsse, po lès mâs d’ dints  
 Cist’afêre, c’èst po brêre  
 Ènn’ a prôp’mint d’ cèsses po cwand k’on z-a ‘stu plin  
 Lès pillûles, lès pilûles  
 Po lès fêmes du tos lès sôres po n’nin grohi  
 Mès l’ pus bèle, c’èst l’ novèle  
 Cisse ki fêt tchanter les p’tits canaris !

Intro muzicâle : la la la la ....

1.  
 Duspôs k’on z-a invanté l’s-apotikêres  
 On nos fêt magnî dès masses du p’tites-afêres  
 Po fwite, lu stoumac’, lu coûr ou lès gros gnos  
 Lu sciatike ou l’ lumbago  
 Si v’s avîhe è-n-on hopê d’ cèsses ku vos-ave pris  
 I fâreût d’s-ôtes ...po n’ nin mori !
2.  
 Si vos-ave dès crîzes du nièrs ou dès porês  
 Dès varices, dol ^ewe, do souc, dès stop-boyês  
 Do l’ tansion, dès brokes, lu gripe ou l’ vas-è vite  
 Â farmaciyyin coroz bin vite  
 Vos trouv’roz so leûs-ahales tot çou k’i fât  
 Po-z-aller mî.... Oubin pus mâ !
3.  
 L’an deûs mèye lès djins nu magn’ront pus k’çoula  
 Lès mâgons c ôp’ront l’ bifsteck avou on clâ  
 Vos-îroz prinde dîh gonèsses so lu p’tit deût  
 Èt dès cromptîres è-n-on crake-neûs  
 Vos n’âroz pus à fé d’aller â cafè  
 Bîre èt pèkèt,on lès suc’rèt !

## LÈS CÛH'NÉES

Paroles èt muzike : R. Counson

Année ?

### Rèspleû

K'ès-t c' k'i nos fêt si bin glèter l' minton ?  
 Lès cûhnées !  
 Wice pout-t-on beûre, magnî èt aveûr bon ?  
 Azès cûh'nées !  
 K'èst-c' k'i nos dène cist' alône du démon ?  
 C'èst lès cûh'nées !  
 Èt méme si on hosse tot rintrant ol mâhon  
 Vîve lès cûh'nées

### Couplèt 1

Bin beûre èt bin magnî  
 C'è-st-one bone noûriture,  
 Mès nos-ôtes à Mâm'dî  
 On n'ême nin l' confiture.  
 I nos fât do rassaw'tant  
 Do fwart peûvré ou do pikant  
 Cwand ku l' sâhon dès hêrings  
 O meûs d' sèptimbe ruvint  
 Èt k' lès cromptîres  
 Rintrèt po l' calonîre  
 C'è-st-adon k' totes lès sôciyétés  
 Su r'trouvèt po fé one cûh'née !

### Couplèt 2

On hêring, one pètée,  
 Deûs hêrings, treûs pètées,  
 Cwat' hêrings, cwat' pètées  
 Avou do peûve èt do sé,  
 Èt dès-ognons bin vinêgrés.  
 Cink hêrings, cink pètées  
 Sîh' hêrings, sîh' pètées,  
 Sèt' hêrings, sèt' pètées,  
 Ût hêrings, ût pètées,  
 Èt po ramouyî tot çoula,  
 On vère du bîre èt on hèna !

## MÂM'DÎ OL ESTÉ

Paroles èt muzike : R. Counson : role 1965

### Couplèt 1

Fât vèye nosse Mâm'dî ol èsté,  
 Ona vrâye curiosité !  
 I vint dès hopês d'ètrandjîrs  
 Po v'ni fé leûs prandjîres.  
 So leûs bancs, lès vîs Mâm'diyns  
 Tote djoûr ont do passe-timps !

**Rèspieû**

Ku veut-on passer timpèsse ?  
 Dès grands flahous  
 Tot broûlés djusk'azès fèsses  
 Dè p'tits stokous  
 Co pus sètches ku dès stokètes  
 Dès vîs bârbous  
 Èt dès djônès dam'zulètes  
 Co vite à panê-cou !

**Couplèt 2**

Do pont-à-Wâtche djusk'ol Noûve-Rou  
 D'Bévrucé à Bijou  
 Do l' Falîhe djusk'à so l'Noû-Pont,  
 Èt méme so l' Livrûmont  
 I fât dèdjà roter longtimp  
 Po vèye on Mâm'diyin

**Couplèt 3**

Ènnè vint d'cès d'totes lès coleûrs  
 Dès blancs, dès djènes, dès neûrs  
 Dès Holandès ou d's-Îtaliyins,  
 Â tchapê tyrolyin  
 Â pi, à dj'vô ou à vélo  
 Dès vwatures à gogo !

**Rèvolucion !**

Role 2019 : cou d' zeûr-cou d' zos. Paroles : M.Dewart – Muzike : N Melotte

**Rèspieû (R)**

Rè-volucion Rèvolu-ci-on  
 Nos-alans mète lu bouzin èt tot rutoûrner !  
 Rè-volucion Rèvolu-ci-on  
 Citwayins, fuzans crâmer lu passé !!

**Couplèt 1**

Lu feû azès rous, lu feû azès cand'liètes  
 Âye tot deût crâmer chérs cupagnons !  
 Â diâle lu passé k'est bon po lès rikètes  
 Djoûr èt nut' c'est lu rèvolucion !

**Couplèt 2**

Â diâle lu mayeûr k'a lèyî lès hozètes  
 Lu Trouv'lê a lès clés dol mâhon !  
 Vîve lès noûs vizèdjès, lès coleûrs dès haguètes  
 Lu cwarmê, c'est nosse rèvolucion !

**Rèspieû finâl**

Rèvolucion/Rèvolucion  
 Rèvolucion/Rèvolucion  
 Cwat' djoûrs, cwat' nut's â long, c'est l' rèvolucion !

## Lu Schlafmütz !

Role 2020 : Lu Schlafmütz. Muzike: N. Melotte/Paroles : M. Dewart

### Rèspleû

Ah bin k'i vasse ! C'èst lu djèrin !  
 Lu p'tit *Schlafmütz*, lu tot djèrin  
 On 'nnè r'va nin so n' djambe di-st-on  
 À vosse santé, chérs cupagnons !  
 Ah k'il èst bon, i duhind bin  
 Lu p'tit *Schlafmütz*, lu tot djèrin  
 On 'nnè r'va nin so 'n' djambe di-st-on  
 Santé chérs cupagnons !

### Couplèt 1

I r'vint co onk' èt on deûzîme  
 Co on treûzîme èt lu cwatrîme  
 Dès p'tits wagons do pitit trin ki n' s'arète nin !  
 Éco, éco, adon c'èst tot  
 Fini fini, c'èst tot, c'èst tot  
 Prochéne stâcion, do pitit trin, tot l' monde duhind !  
 On p'tit *Schlafmütz* !

### Couplèt 2

Passèt one eûre èt one deûzîme  
 Co one treûzîme èt lu cwatrîme  
 Djusk'â matin lu pitit trin i n' s'arète nin !  
 Éco, éco adon c'èst tot  
 Fini fini, c'èst tot, c'èst tot  
 Prochéne stâcion, do pitit trin, tot l' monde duhind !  
 On p'tit *Schlafmütz* !

### Rèspleû

Ah bin k'i vasse ! C'èst lu djèrin !  
**Lu tot tot tot, tot tot djèrin**  
 On 'nnè r'va nin so n' djambe di-st-on  
 À vosse santé, chérs cupagnons !  
 Ah k'il èst bon, i duhind bin  
**Lu tot tot tot, tot tot djèrin**  
 On 'nnè r'va nin so n' djambe di-st-on  
 Santé chérs cupagnons !

## Lès pèts

( Tchanson populêrer du Lîdje; êr : Cadet Rousselle- Arrgt R. Couson )

Rèspheu : **Ha ha mi dju n'ême nin qu'on fasse dès pèts qui n'flêrè nin ! (bis)**

1. **N'a dès cès qui volèt s'vânter,  
Ku nouk comme zèls nu sé pèter , (bis)**  
C'est qu'i n'ont co mâye ètindou  
Qwand dju fait craker l' trô du m'cou !
2. **Po fé dès pèts flêrant lu stron,  
Magnoz do froumadje, dès ognons, (bis)**  
Dès pot-kêze èt dès « rote tot seû »,  
Vos f'roz dès vrayes èpuftineus ! (â respheû)
3. **Cwând c'est ku dj'atake à pèter  
Les djins pinsèt bin ôre toner ; (bis)**  
On m' cunohe télmint tot avâ,  
Qu'on mu fêt lodjî o sinâ ! (â respheû)
4. **L'ôte djour duvins m'mahon dj 'a fêt  
On pèt qui spiya cinq cwarês ! (bis)**  
Èt qui flêrève télmin si fwart  
Qu'on cwaré sôdâr touma mwart ! (â respheû)
5. **C'est come cwând dju va â vélo,  
Dju n'a nin mèzahe du clabot : (bis)**  
So m' vinte dju tchôke on tot p' tit pô  
Èt crac! Les djins s' sâvèt sol côp ! (â respheû)
- 6 **Tot v'nânt â monde dj'a fait on pèt  
ki flêrève co pé qu'on stron d' tchèt ! (bis)**  
Lu pôve doctêur touma è blesse  
Pinséve mète â monde one vrâye bièsse ! (â respheû)
- 7 **Dj' a one bone place câse du mès pèts  
A l'institut des sourds –muets : (bis)**  
Â matin po lès duspiërter  
Si n'l'oyè nin, l'on vite odé ! (â respheû)
8. **Swassante noûve ( 69 ) pèts, sins nou rat'na  
Â concours du Belvâ dju f'sa ! (bis)**  
L'epuf'tinédje, lu creûreût-on  
F'séve runârder tos lès lurons ! (â respheû)
9. **Â cink mètes on m'avève placé  
One tchândèle qui falève sofler ; (bis)**  
Mi dju l'mèta 20 mètes pu long  
Èt dju l'sofléve à tot côp bon ! (â respheû)
10. **Dj'avève magnî lu djoûr du d'vant  
Do froumadje du Hérv' fwart pikant, (bis)**  
Inte deûsse dju magna, n'a rin d'mî

Do l'sope â féves po rutcherdjî ! (â respleû)

- 11. Sins r'prinde alône dju f'séve mès pèts  
Tot l'monde brèyève : « comme îs fougèt ! » (bis)**

Tot l' juri candja du coleûr

E mu nouma « grand mèsse pèteûr »! (â respleû)

- 12. Onk do juri po fé l'marlou  
Mu vlève mète lu médaillé â cou ! (bis)**

I mu rabressa so les fesses

A ci momint m'hipa one vesse ! (â respleû)

- 13. Fé dès pèts comme mi c'est fwart bon :  
È m'mâhon n'a nin dès wâdions ! (bis)**

Chaque ânée cwand ruvint l'esté

Tot pètant dju lès fê crèver ! (â respleû)

- 14. Comme les tchins èt lès conseillers  
Lu vèye m'a ossu médaillé (bis)**

Â tribolèdje po l' Sint Djèrion,

Dju f'sa dès pèts so tot lès tons ! (â respleû)

- 15. Si tote l'armée esteût comme mi  
Dès fuziques n'âreut pus dândjî (bis)**

Ol' place du siervi des « Mauser »

On r'prindreût l'carabène à êr ! (â respleû)

- 16. Chaque ânée cwand finihe l'esté  
Dju fê one cûh'née po l'soper (bis)**

Avou des hêrings, des ognons,

Mes gâz' tchèsse même les foyons ! (â respleû)

- 17. One trote, c'est-one riote, dist'on  
Sâf cwand dju lê crakî m' kènon (bis)**

Grètoz one brocale là qu' dju pète

E vos veûroz cint meye blawètes ! (â respleû)

- 18. Asteur mès djins, vunoze oder  
Lu proûve du mès capâcités (bis)**

Dju v'pous fêr sinti lu r'moudou

Vunoze mète vosse narène à m'cou ! (â respleû)

- 19. Dju so rimpli du gros pèchîs  
Mès nu m' dumandoz nin d' priyî**

Po z' aveûr vite l' absolucion

Dju trote tot f' zant mu cufèssion ! (â respleû)

- 20. One frêhe trote rasprûtche lu cal'çon  
Et du tins-in-tins trawe lu fond !**

Si ça passe oute do m' pantalon

Dju dis k' c'est do l' glète du lim' çon ! (â respleû)

## LU POYE ET L'OUÛ !

Paroles sèt muzike : Robert Counson : 1982

### Rèspleû

Cwand vosse poye pond on' ouÛ, pond deùs-ouÛs, pond treùs-ouÛs, pond cwatre-ouÛs  
 Cinq, dihe èt mèye avouÛ !  
 C'est pasqu'i fât on' ouÛ, fât deùs-ouÛs, fât treùs-ouÛs, fât cwatre-ouÛs  
 Po r'fé des p'tits pioù-pioùs  
 Come c'est l'ouÛ qui fêt l' poye, fêt deùs poyes, fêt treùs poyes, fêt cwatre poyes  
 Et qu' c'est, l'poye qui fêt l'ouÛ  
 Adon dùhoz-m' chère cùzène DjetrouÛ, ca mi, djù d'vin bablouÛ  
 K'èst c' k'a ponou l' tot prùmi-ouÛ !

### Couplet 1

Djù so todi baba, d'avant les mistères do l' crèyaçion  
 Cùmint s' fêt-i çoulà, k' nosse tère toùne todi so boton  
 Pocwè l' lùne èt l' solo n' dwarmèt jamès so l' même cossin  
 Esplikoz-m' si v' plêt bin (â rèspleû)

### Couplet 2

Pocwè n'a-ti, môrdjène â monde pluzieùrs coleùrs du pès  
 Pocwè des blancs, dès djènes, dès neùrs, des rodjes, même des rossês  
 Ku lès ouhês volèt, so l' tins k' lès pèhons nèvihèt  
 On nù l' sârèt jamès (â rèspleû)

### Couplet 3

C'est l' tère qui pwate les âbes, èt l' mэр fèt floter les batès  
 C'est l'ome qui magne lù râbe, so l' tins ku s' tchin rèze les ohès  
 C'est l' pleûve qui fêt l' sâhon èt l' solo fèt mawri lu r'gon  
 Et l'êr ki fêt l' tchanson

## LU BALÂDE DO STRON

Paroles èt muzike : R Counson :

**Année ?**

**1.**

Â creûh'mint dès treùs vôyes  
 Djusse duvant lu p'tit pont (bis)  
 È plin mitant dol vôye  
 Fouméve on bê gros stron ! (bis)

**2.**

On pôc' èrî dol vôye  
 Catchî podrî m' bouhon (bis)  
 Dj'avéve lu coûr à l' djôye  
 Du vèye foumer ci stron ! (bis)

**3.**

Vo-n'-là k' foû dès treùs vôyes  
 Arivèt d'ocâzion (bis)

On curé, on notêre  
Èt on nozé poyon ! (bis)

4.

Is s' ruloukî sins rîre  
Lès narènes è-n-amont (bis)  
To-z-avant l'êr du s' dîre  
K'èst c' k'a tchî ci gros stron ! (bis)

5.

On poc' èrî dol vôte  
Todi podrî m' bouhon (bis)  
Dj'avêve lu coûr à l' djôye  
D'lès vèye oder ci stron ! (bis)

6.

Çu n'èst sûr nin da mêne  
Duha l' nozé poyon (bis)  
Çu n'èst sûr nin da mêne  
Ca dju n' fê k' dès p'tits ronds ! (bis)

7.

Çu n'ès nin mi k'l'a fêt  
Duha l' notêre grognon (bis)  
çu nin nin mi k' l'a fêt  
Lès mines sont dobe pus long ! (bis)

8.

Lu curé sins rin dîre  
To v'lant-n-aller vè l' pont (bis)  
Lu né d'vins sès priyires  
S'awala so lu stron ! (bis)

9.

On poc' èrî dol vôte  
Dju vèya oute do pont (bis)  
Filer l' curé èvôte  
Avou s' cote pléne du stron ! (bis)

10.

Deûsse-treûs- saménes pus târd  
Cwand dj'ala à c' fèssion (bis)  
Deûsse treûs saménes pus târd  
I n'odève nin co bon ! (bis)

11.

Dju d' ha tos mès pètchîs  
Dj' n'ous nin l'absolucion (bis)  
Paku dj' li avêve dît  
K'c'èsteût da mêne lu stron ! (bis)

## LU BOTROÛLE

Tchant populêre du Lîdje, Arrrgt : R Counson 1979

1.

Come nos-èstans an sôciété  
Mes bonès djins d'ju v'va tchanter, **lu botroûle**,  
Dju sèrèt d'vins l'vrâye tot v'duhant  
Què tot-onk come l'ôte nos-avans, **on' botroûle**,

Cou qu'on n'veut nin èt qu's'reut curiyeùs  
 C'est on-ome ou one fême qu'àreut, **deûs botroûles**,  
 Et c'est-a l'vûde qu'on pass'reut s'timps  
 S'on nos l'cwèréve avà les rins, **nosse botroûle**

## 2.

A monde èstans'n à pône vunous  
 Qu'èle fête l'assotèye tant qu'èle pout, **nosse botroûle**  
 Si l'sèdje-dame apwate on valèt  
 Po sùr quù l'papa ramouy'rèt, **su botroûle**,  
 A l'èfant qui n'fèt quù d'tchouler  
 Lu mére lî d'mande s'a d'fafilé, **su botroûle**,  
 A-n-onk' qui n'fèt mâye quù d'grognî  
 On dit qu's'a lèvé sins loukî, **su botroûle**.

## 3.

S'on veut one sakî qui s'pwate bin  
 On s'dit tot s'frotant les deux mins, **quéle botroûle**,  
 Ciss'djin-là n'sàreut mâye hah'ler  
 Sins qu'èle nu fasse bin fwart tronler, **su botroûle**,  
 Hàr'èt hote ossu on'n'è veut  
 Qui f'sète moliner leù gros deùt, **so l'botroûle**,  
 One cunohance sins falbala  
 Qu'on rèscontère, on brêt : t'es-là, **vihe botroûle**.

## 4.

Dju n'vu-z-aprindrèt rin d'novè  
 Tot d'hant qu'èle a l'coleur do l'pê, **nosse botroûle**,  
 Màgré quù çu n'seùh'rin d'mâssî  
 On sogne todi bin lu l'catchî, **su botroûle**,  
 S'on-n-è va po l'ètèrnité  
 On n'séc'mint fé po l'èwal'per, **su botroûle**,  
 Mè dj'creus qu'i sèrèt timps d'fini  
 Ca v'vôroz tortos v'ni loukî, **mu botroûle**.

## WICE SONT LES TCHIKES?

Tchanson du scolfs; paroles èt musique:Robert Counson. : role 1967

### Rèspleû

Bièt'mé : On m'a hapé mes ,on m'a hapé mes tchikes, (tchik-tchik)  
 Lu mèsse: Qu'est-ce qu'a hapé les, qu'est-ce qu'a hapé les tchikes,(tchik-tchik)  
 Les-ôtes: Nos n'avans nin ses, nos n'avans nin ses tchikes(tchik-tchik)  
 Tortos : Adon wice sont les tchikes ,(tchik-tchik)

### Couplet 1

lu mèsse: On djour è scole , mu p'tit vwazin Bièt'mé  
 V'là qu'i s'tape à beùrler  
 Lu mèsse lî d'mande; poqwè pleùre-tu, gamin!  
 Raconte mu tes mèhins ..... ! (â rèspleû)

### Couplet 2

Bièt'mé: Mu mére m'avéve mètou ùy à matin  
 On r'méde po l'fin-càlin  
 One cahote du tchikes à l'lâme du baloüs  
 Vol'là dusparètou ..... (â rèspleû)

### **Couplèt 3**

lu Mêsse: S'i n'a on voleùr, mi dju l'va trover  
 Ca dj'so d'l'ôtorité  
 Come instituteùr,dj'a bécôp do flêr  
 Dju m'va régler l'afêre... (â rèspleû)

### **Couplèt 4**

Bièt'mé: Si dj'n'a ninbin vite mes tchikes, mes bonbons  
 Dju toum'rèt d'pâmwazon  
 Mossieù, loukoz surtout du m'les r'trover  
 Ou bin, dj'va co r'beùrler... (â rèspleû)

### **Couplèt 5**

Lu Mêsse: Loukoz qui qu'a v'ni, l'Grand-sint-Nicolè  
 Qu' a mètou çï paquet  
 Rimpli d'caramèls èt d'bons macarons  
 Po f'fé glèter l'minton... (â rèspleû finâl)

### **Rèspleû finâl**

Bièt'mé: On z-a r'tro'vé mes, onz-a r'trové mes tchikes(tchik-tchik)  
 Lu mêsse: Pa,çu n'est nin tes,pa,çu n'est nin tes tchikes(tchik-tchik)  
 Les-ôtes : C'est po nos-ôtes les, c'est po nos-ôtes les tchikes,  
 (tchik-tchik)  
 Tortos : Et tu n'àrèt noune tchike (tchik-tchik)

## **LU GRAND KEÛR**

[ Adaptation ? De qui ? Air d'André Modeste Grétry ?]

Grând-mére sâvez vosse gate (2X)  
 Ca von'ci les sôdars  
 Qu'ont-i dit è qu'ont-i fêt  
 I l'ont hapé l'cou d'châsse à m'père  
 E l'ont zinglé à l'geûye à m'mére  
 Ah les métchants sôdars ! (2X)

## LI BIA BOUQUET

Hymne namurois depuis 1856, composé par Nicolas Bosret et interprété par la Société Royale Moncrabeau lors des Fêtes de Wallonie à Namur.

### Rèspleû

C'est d'mwin li djoû di m'ariadje  
Aprêstèz, aprêstèz tos vos bouquêts  
Nos lès mèstrans au cwârsadje  
Dès bauchèles di nosse banquêt  
Mins c'est l'mène li pus djolîye  
Ossi vraîmint dji m'rafîye  
Dè lî donner li bouquêt  
Elle aurè li bia bouquêt.

1.

Ç'a stî one saqwè d'drole  
L'ôte fîye dj'aveuve one crole  
Tot-aspouyî  
Dj'alais soki  
L'amoûr vint m'rèwèyi

2.

Ç'asteûve mi p'tite Marîye  
Come èlle esteûve djolîye  
Quèn-embaras  
Ça stî ç'djoû-là  
Qui dj'a signé l'contrat.

3.

Adiè totes mès folîyes  
Dj'intère dins l'confrêrîye  
C'è-st-à l'auté  
Qui dj'va djurer  
Amoûr, fidélité.

4.

C'est d'mwin qu'dji m'boute à pièce  
Adiè tote li djon-nèsse  
Po comincî  
Dji m'va satchî  
A l'cwade à tot spiyî.

## WÉMES NOSSE VIADJE WALON

Paroles Ch. Michel, muzique : A. Hebers

<p><b>Rèspheû</b></p> <p>Ca c'est Wéme noss'viadje  ON z'y vik'è on z'y moûr  Mè les djônes è les djins d'adje  L'ême d'tot leu coûr</p>	<p><b>Rèspheû finâl</b></p> <p>Ca vive Wéme, noss viadje  On z'y trouve même du l'amour  Et èn'onk du ces manadjes  Nos lêrans nosse coûr</p>
<p>Si à Wéme i n'y a one fiesse  Qu'à raport avou l'djônnesse  Y est qu'parti è cwète cwartîs  Mè vite réuni  Po garni, po décorer  Po tchanter, po s'amuser  Y'ovrè et f'zè tot d'leu mî  A l'envi</p>	<p>Po qu'les djins s'plèche amuser  A wéme n'y a des sociétés  Tchant d'eglihe è l'Arion  Football è l'écho  E vos save , à l'ong d'l'ané  Totes les farces p'lè arriver  Po les raconter y est cnohu  L'bouh-tot Dju</p>

## C'EST L'LETARE A STAV'LEU

Paroles : J. Delfosse-muzike J. Defosse

### Respleû

Caftîs, duhombrov's, abrokoz les tonês : c'est l'Létaré à Stâv'leû !  
Quu s' seûy, nom d'ine guet, du l'bîre ou do pèkèt : c'est l'Létaré à Stâv'leû !  
Tot buvant on vèr', nos tchantrans noss'couplet : c'est l'Létaré à Stâv'leû !  
Vât mî d'beûre èt d'tchanter, ku du s'mète à plorer, po fiesti come i fât noss' bon Létaré !

### Couplèt

Do pont d'Tchèfoss' djusqu'à l vôi des Treûs Ponts,do Vî Tchèsté djusqu'à Sous-Wérimont  
Ozès manèdj's tot est cou d'zeûr cou d'zos, ossi n'tchantans turtos...

## LU P'TITE GAYOLE

1. El' mu l'avéve todi promis  
On' bel' pitit' gayol' (bis)  
Ell' mu l'avéve todi promis  
On' bell' pitit' gayolle  
Po met' 'm canari

Cwand m' canari sâre tchânter  
Il îrè veye les feyes (bis)  
cwand m' canari sâre tchânter  
Il îrè veye les feyes

3. . Tous les habitants de  
Bastogne  
Ont tous un' drol' de  
trogne (bis)  
Tous les habitants de  
Bastogne  
Ont tous un' drol' de  
trogne  
Comm' des cochons  
qui grognent.

Pour z'apprindr' à danser.

- |  |  |
|--|--|
| 2. On dit qu' les Namurwès sont<br>lents | <i>Refrain</i>                               |
| Mais quand ils sont dedans (bis)         | <i>Troulala, troulalala, troula, troula,</i> |
| On dit qu' les Namurwés sont<br>lents    | <i>troulalère</i>                            |
| Mais quand ils sont dedans               | <i>Troulala, troulalala, troula, troula,</i> |
| I s'î sont pour longtemps                | <i>troulala.</i>                             |

## CHANT DES WALLONS

### Refrain

Et nous restons, de gais Wallons,  
Dignes de nos aïeux, car nous sommes comme eux,  
Disciples de Bacchus et du roi Gambrinus

- |  |  |
|--|--|
| <p>1. Que jusque tout au bord<br/>L'on remplisse nos verres,<br/>Qu'on les remplisse encor'<br/>De la même manière,<br/>Car nous somm's les plus forts<br/>Buveurs de blonde bière,</p>    | <p>4. Quand nous fermerons l'oeil<br/>Au soir de la bataille<br/>Pour fêter notre deuil<br/>Qu'on fasse une guindaille<br/>Et pour notre cercueil<br/>Qu'on prenne une futaille,</p>                 |
| <p>2. Nous ne craignons pas ceux<br/>Qui dans la nuit nous guettent:<br/>Les Flamands et les gueux<br/>A la taille d'athlètes,<br/>Ni même que les cieux<br/>Nous tombent sur la tête,</p> | <p>5. Et quand nous paraîtrons<br/>Devant le grand Saint Pierre<br/>Sans craint' nous lui dirons:<br/>"Autrefois sur la terre,<br/>Grand saint, nous n'aimions<br/>Que les femm's et la bière!",</p> |
| <p>3. Nous assistons aux cours<br/>Parfois avec courage,<br/>Nous bloquons certains jours<br/>Sans trop de surmenage,<br/>Mais nous buvons toujours<br/>Avec la même rage,</p>             | <p>6. Et quand nous seront pleins,<br/>Nous irons jusqu'en Flandre,<br/>Armés de gros gourdins,<br/>Pour faire un bel esclandre<br/>Et montrer aux Flamins<br/>Comment c'qu'on sait les prendre!</p> |

## AH ! QUE NOS PERES ETAIENT HEUREUX

1.  
Ah que nos pères étaient heureux (bis tutti ), quand ils étaient à table (bis tutti)  
Le vin coulait à côté d'eux (bis tutti) ça leur était agréable (bis tutti)!

*Ils buvaient à leurs tonneaux, comme des trous, comme des trous, morbleu  
Bien autrement que nous, morbleu, bien autrement que nous !*

- 2.

Ils n'avaient ni riches buffets, ni verres de Venise  
 Mais ils avaient des gobelets, bien plus grands que leurs barbes grises !

3.

Ils ne savaient pas le latin, ni la théologie  
 Mais ils savaient le goût du vin, c'était là leur philosophie !

4.

Quand ils avaient quelque chagrin, ou quelque maladie  
 Ils plantaient là leur médecin, apothicaire ou pharmacie !

### LA VIGNE À CLAUDINE

1.

Dans la vigne à Claudine, les vendangeurs y sont  
 On choisit à la mine ceux qui vendangeront  
 Aux vendangeurs qui brillent, on y donne le pas  
 Les autres y grappillent, mais ne vendangent pas , mais ne vendangent pas

Su2.r la fin de l'automne, vint un joli vieillard  
 Si la vendange est bonne j'en veux avoir ma part  
 Mais la fille prudente sage lui répondit tout bas  
 Vieux vendangeur grappille, mais ne vendange pas, mais ne vendange pas

3.

Aux vignes de Cythère, parmi les raisins doux  
 L'est mainte grappe amère, n'en cueillez pas pour vous  
 Ce choix pour une fille est d'un grand embarras  
 La plus sage grappille, mais ne vendange pas, mais ne vendange pas.

### FANCHON

1.

Amis, il faut faire une pause, j'aperçois l'ombre d'un bouchon !  
 Buons à l'aimable Fanchon, chantons pour elle quelque chose.

*Ah ! Que son entretien est doux, qu'elle a de mérite et de gloire !  
 Elle aime à rire, elle aime à boire, elle aime à chanter comme nous !  
 Elle aime à rire, elle aime à boire, elle aime à chanter comme nous !  
 Elle aime à rire, elle aime à boire, elle aime à chanter comme nous ! Oui comme nous !*

2.

Fanchon, quoique bonne chrétienne, fut baptisée avec du vin,  
 Un Bourguignon fut son parrain, une Bretonne sa marraine.

3.

Fanchon préfère la grillade, à tous les mets plus délicats,  
 Son teint prend un nouvel éclat, quand on lui verse une rasade.

4.

Un jour, le copain la Grenade, lui mit la main dans son corset,  
 Ell' répondit par un soufflet, sur le museau du camarade.

5.

Fanchon ne se montre cruelle, que lorsqu'on lui parle d'amour,  
 Mais moi, je ne lui fais la cour, que pour m'enivrer avec elle.

## CHEVALIERS DE LA TABLE RONDE

1. Chevaliers de la Table ronde, goûtons voir si le vin est bon ! (bis)

*Goûtons voir, oui, oui, oui, goûtons voir, non, non, non, goûtons voir si le vin est bon. (bis)*

2. S'il est bon, s'il est agréable, j'en boirai jusqu'à mon plaisir.
3. J'en boirai cinq à six bouteilles, une femme sur mes genoux.
4. Pan, pan, pan, qui frappe à la porte ? Je crois bien que c'est mon amie.
5. Si c'est ell', que le diable l'emporte, de venir troubler mon plaisir.
6. Si je meurs, je veux qu'on m'enterre, dans un' cave où y a du bon vin.
7. Les deux pieds contre la muraille, et la têt' sous le robinet.
8. Et les quatre plus grands ivrognes, porteront les quatr' coins du drap.
9. Et si le tonneau se débonde, j'en boirai jusqu'à mon loisir.
10. Et s'il en reste quelques gouttes, ce sera pour vous rafraîchir.
11. Sur ma tomb', je veux qu'on inscrive : « Ici gît le roi des buveurs. ».

## BOIRE UN PETIT COUP C'EST AGRÉABLE

### Refrain

*Boire un petit coup c'est agréable, boire un petit coup c'est doux.  
Mais il ne faut pas rouler dessous la table,  
Boire un petit coup c'est agréable, boire un petit coup c'est doux.  
Un petit coup, la, la, la, (bis) / Un petit coup c'est doux.*

1.  
Allons dans les bois ma mignonnette, allons dans les bois du roi.  
Nous y cueillerons la fraîche violette,  
Allons dans les bois ma mignonnette, allons dans les bois du roi.  
Oui dans les bois, la, la, la, (bis) / Oui dans les bois du roi
2.  
J'aime le jambon et la saucisse, et le vin quand il est bon.  
Mais j'aime encore mieux le lait de ma nourrice,  
J'aime le jambon et la saucisse, et le vin quand il est bon.  
J'aime le vin, la, la, la, (bis) / Le vin quand il est bon.
3.  
Non Julien tu n'auras pas ma rose, non Julien tu n'auras rien.  
Monsieur le Curé a défendu la chose  
Non Julien tu n'auras pas ma rose, non Julien tu n'auras rien.  
Non, non, Julien, la, la, la, (bis) / Tu n'auras rien, rien, rien.

## SANTIANO

C'est un fameux trois-mâts fin comme un oiseau.  
Hisse et ho, Santiano !  
Dix huit noeuds, quatre cent tonneaux :  
Je suis fier d'y être matelot.

Refrain

*Tiens bon la vague tiens bon le vent.*

*Hisse et ho, Santiano !*

*Si Dieu veut toujours droit devant,*

*Nous irons jusqu'à San Francisco.*

1.

Je pars pour de longs mois en laissant Margot.

Hisse et ho, Santiano !

D'y penser j'avais le coeur gros

En passant les feux de Saint-Malo ( Refrain )

2.

On prétend que là-bas l'argent coule à flots.

Hisse et ho, Santiano !

On trouve l'or au fond des ruisseaux.

J'en ramènerai plusieurs lingots ( refrain )

3.

Un jour, je reviendrai chargé de cadeaux.

Hisse et ho, Santiano !

Au pays, j'irai voir Margot.

A son doigt, je passerai l'anneau ( refrain ).

Refrain final

*Tiens bon la vague tiens bon le vent.*

*Hisse et ho, Santiano !*

*Sur la mer qui fait le gros dos,*

*Nous irons jusqu'à San Francisco.*

**AH LE PETIT VIN BLANC !**

Ah ! le petit vin blanc  
 Qu'on boit sous les tonnelles  
 Quand les filles sont belles  
 Du coté de Nogent  
 Et puis de temps de temps  
 Un air de vieille romance  
 Semble donner la cadence  
 Pour fauter, pour fauter  
 Dans les bois, dans les prés  
 Du côté, du côté de Nogent.

**BELLA CIAO**

<p>1.          Una mattina mi son svegliato          O bella ciao, bella ciao, bella ciao ciao ciao          Una mattina mi son svegliato          e~ho trovato linvasor.</p> <p>2.          Oh partigiano, portami via          O bella ciao,</p>	<p>4.          E seppellire lassu~in montagna          O bella ciao,          E seppellire lassu~in montagna          Sotto lombra di~un bel fior.</p> <p>5.          E tutti quelli che passerano          O bella ciao,</p>
--	---

Oh partigiano, portami via che mi sento di morir 3. E se io moio da partigiano O bella ciao, E se io moio da partigiano Tu mi devi seppellir	E tutti quelli che passerano Te diranno: che bel fior. 6. E questè~il fiore del partigiano O bella ciao, E questo il fiore del partigiano Morto per la libertà
--	--

### DRUNKEN SAILOR

What shall we do with a drunken sailor  
(3fois)  
Early in the morning

**Way Hay an'up she rises (3fois)**  
**Early in the morning**

Put him in the long boat 'til he's sober...  
*Refrain*  
Shave his belly with a rusty razor  
*Refrain*

Put him in the scuppers with a hose pipe on him  
*Refrain*

Wake him shake him then we'll break him  
*Refrain*

Hang him on the leeward 'til he brings his dinner  
up

*Refrain*

Put him in bed with the captain's daughter

*Refrain*

That's what we'll do with a drunken sailor

*Refrain*

### THE WILD ROVER

I've been a wild rover for many' the year  
And I've spent all me money on whiskey and  
beer.

And now I'm returning with gold in great  
store

And I never will play the wild rover no more

**And it 's No Nay Never,**

**No Nay Never No more**

**Will I play the wild rover**

**No Never No more.**

I went to an alehouse I used to frequent,  
And I told the landlady my money was  
spent.

I asked her for credit she answered me " Nay,  
Such custom as yours I could have every day

*Refrain*

I brought up from my pockets ten sovereigns  
bright

And the landlady 's eyes opened wide with  
delight.

She said " I have whiskeys and wines of the  
best,

And the words that I told you were only in jest "

*Refrain*

I'll go home to my parents, confess what I've  
done,

And I'll ask them to pardon their prodigal son.

And when they've caressed me as oft times  
before,

I never will play the wild rover no more.

*Refrain*

### Siffler sur la colline (J. Dassin)

ho ho ho ho ho ho ho ho

Je l'ai vu près d'un laurier, elle gardait ses blanches brebis.

Quand j'ai demandé d'où venait sa peau fraîche elle m'a dit:

C'est d'rouler dans la rosée qui rend les bergères jolies.

Mais quand j'ai dit qu'avec elle je voudrais m'y rouler aussi, elle m'a dit:

Elle m'a dit d'aller siffler là-haut sur la colinne, de l'attendre avec un petit bouquet d'églantines.

J'ai cueilli des fleurs et j'ai sifflé tant que j'ai pu, j'ai attendu, attendu, elle n'est jamais venue !  
Zaï zaï zaï zaï! Zaï zaï zaï zaï! Zaï zaï zaï! zaï zaï zaï zaï!

A la foire du village, un jour je lui ai soupiré que je voudrais être un' pomme suspendue à un pommier et qu'à chaque fois qu'elle passe elle vienne me mordre dedans.

Mais elle est passée tout en me montrant ses jolies dents. Elle m'a dit:

(REFRAIN)

ho ho ho ho ho ho ho ho

### **Aux Champs-Élysées** (J Dassin)

Je m'baladais sur l'avenue le coeur ouvert à l'inconnu

J'avais envie de dire bonjour à n'importe qui

N'importe qui et ce fut toi, je t'ai dit n'importe quoi

Il suffisait de te parler, pour t'appriivoiser

#### Refrain

Aux Champs-Élysées, aux Champs-Élysées

Au soleil, sous la pluie, à midi ou à minuit

Il y a tout ce que vous voulez aux Champs-Élysées

1.

Tu m'as dit "J'ai rendez-vous dans un sous-sol avec des fous

Qui vivent la guitare à la main, du soir au matin"

Alors je t'ai accompagnée, on a chanté, on a dansé

Et l'on n'a même pas pensé à s'embrasser

2.

Hier soir deux inconnus et ce matin sur l'avenue

Deux amoureux tout étourdis par la longue nuit

Et de l'Étoile à la Concorde, un orchestre à mille cordes

Tous les oiseaux du point du jour chantent l'amour (refrain 2X)

### **Le petit pain au chocolat** (J. Dassin)

1.

Tous les matins il achetait son p'tit pain au chocolat

La boulangère lui souriait, il ne la regardait pas

Et pourtant elle était belle, les clients ne voyaient qu'elle

Il faut dire qu'elle était, vraiment très croustillante, autant que ses croissants

Et elle rêvait mélancolique, le soir dans sa boutique, à ce jeune homme distant

2.

Il était myope voilà tout, mais elle ne le savait pas

Il vivait dans un monde flou, où les nuages volaient bas

Il ne voyait pas qu'elle était belle, ne savait pas qu'elle était celle,

Que le destin lui envoyait à l'aveuglette pour faire son bonheur

Et la fille qui n'était pas bête, acheta des lunettes à l'élú de son coeur

3.

Dans l'odeur chaude des galettes, et des baguettes et des babas

Dans la boulangerie en fête, un soir on les maria

Toute en blanc qu'elle était belle, les clients ne voyaient qu'elle

Et de leur union sont nés, des tas de petits gosses, myopes comme papa

Gambadant parmi les brioches, se remplissant les poches de p'tits pains au chocolat

4.

Et pourtant elle était belle, les clients ne voyaient qu'elle

Et quand on y pense, la vie est très bien faite, il suffit de si peu

D'une simple paire de lunettes, pour accrocher deux êtres et pour qu'ils soient heureux !

### L éducation sentimentale (M Leforestier)

1.

Ce soir á la brume, nous irons, ma brune, cueillir des serments

Cette fleur sauvage, qui fait des ravages, dans les coeurs d'enfants

Pour toi, ma princesse, j'en ferai des tresses et dans tes cheveux

Ces serments, ma belle, te rendront cruelle, pour tes amoureux

2.

Demain á l'aurore, nous irons encore glaner dans les champs

Cueillir des promesses, des fleurs de tendresse et de sentiment

Et sur la colline, dans les sauvagines, tu te coucheras

Dans mes bras, ma brune, éclairée de lune, tu te donneras

3.

C'est au crépuscule, quand la libellule, s'endort au marais

Qu'il faudra, voisine, quitter la colline et vite rentrer

Ne dis rien, ma brune, pas même á la lune, et moi, dans mon coin

J'irai solitaire, je saurai me taire, je ne dirai rien

## LU MARION

Tchanson suisse - Arrgt: Robert Counson : 1985

Lu Marion s'on-âbe plantée, **hosséve sès bilokes** (bis)

Hosséve sès bilokes voci,

Hosséve sès bilokes volà,

Hosséve sès bilokes, hosséve sès bilokes !

On bossou passant po là, **lu trouve à s'manîre** (bis)

Tu m'ahâye bêcôp poyon, **dju t'vou come anîse** (bis)

Si tu m'vous aveûr, laron, **fât fé côper t'bosse** (bis)

(tot doû) Cwand l'bossou fout bin ham'lé, **il-a rindou su âme** (bis)

(vite, èssonle) Ah ! .....

C'est l'âbe èt lès bilokes

Lu Marion èt l'Bossou,

Lu Bossou èt l'Marion,

Qu'ont fêt cisse tchanson

